

2006年口译考试难度基本不变 PDF转换可能丢失图片或格式
，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/130/2021_2022_2006_E5_B9_B4_E5_8F_A3_c95_130838.htm 口译证书考试是目前社会上很火的几项证书考试之一。据了解，拿到口译证书并非易事，全国各地包括上海在内的口译考试年通过率都在10%以下。不久前，上海外国语大学教授、上海市外语口译岗位资格证书考试专家组成员梅德明在南大大礼堂举办的英语口语大型免费讲座上说，在报考口译的各类人群中，高中生通过率高居榜首，博士生通过率竟比初中生还低。由于获得口译证书后，一个大学毕业生可以有机会拿到10万元的年薪，所以，很多大学生都热衷于这项考试。梅德明在讲座上透露，明年口译考试的难度和强度都不会突破今年，口译考试的出题思路和范围也基本稳定，不会出现太大的波动。他指出，考生在笔译时的最大问题在于汉译英，症结就是他们汉语不过关，把握不透一些经典的诗句或引语，因而翻译成英语时就显得不那么准确。口译时，很多考生因为缺乏有针对性的培训，临时上场，往往败阵而归。根据多年的阅卷经验，梅德明还说出了一个令在座大学生惊讶的“排名”：在口译考试的通过率上，高中生通过率最高，大学生次之，硕士生排名第三，初中生第四，博士生则为最后一名。他分析，出现这样的现象基本上是由口译考试的特点决定的，即在基础差不多的情况下，年纪轻的考生因为记忆上的优势，往往能考得更好。但从绝对数量来说，大学生还是口译考试大军中的主体。南京今年报考口译考试的人数约4000人，为方便南京考生，上海口译考试中心从今秋起开始在南京设立口语考点，今

后考生不出南京城也能拿到口译证书了。100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com